

Task Number	Duty Label	Spanish	Chinese	Russian	Category
15	Tub Bath	Bañera	浴缸	купание в ванной	Personal Care
16	Shower	Ducha	淋浴	душ	Personal Care
17	Sponge Bath	Baño de Esponja	海绵浴	купание с мочалкой	Personal Care
18	Bed Bath	Baño de Cama	床浴	купание в кровати	Personal Care
19	Mouth Care	Cuidado de Boca	口腔护理	гигиена полости рта	Personal Care
20	Foot Care	Cuidado y Inspeccion de los pies	足部护理和检查	уход за ногами	Personal Care
21	Shampoo	Champú	洗发护理	мытьё головы	Personal Care
23	Skin Care	Cuidado de la Piel	皮肤护理	уход за кожей	Personal Care
24	Nail Care	Cuidado de uñas	指甲护理	уход за ногтями	Personal Care
25	Toileting	Aseo	协助如厕	туалет	Personal Care
26	Incontinence Care	Cuidado Incontinente	失禁护理	Уход при недержании	Personal Care
27	Dressing	Vendaje	协助穿衣	Одевание	Personal Care
28	Infant Care	Cuidado infantil	婴儿护理	Уход за младенцами	Personal Care
30	Oral Temperature	Temperatura oral	体温 – 口腔	Оральная температура	Vital Signs
31	Rectal Temperature	Temperatura rectal	温度 - 肛门	Ректальная температура	Vital Signs
32	Axillary Temperature	Temperatura – Axilaria	温度 – 腋窝	Подмышечная температура	Vital Signs
33	Pulse	Pulso	脉搏	Пульс	Vital Signs
34	Respirations	Respiraciones	呼吸	Дыхание	Vital Signs
35	Blood Pressure	Presión arterial	血压	Артериальное давление	Vital Signs
36	Weight	Peso	重量	измерение веса	Vital Signs
40	Walking - Assist	Andando – Asistir	步行 – 协助	Ходьба – Помощь	Activities
41	Walking Guarding	Andando – Guardando	步行 – 守卫	сопровождение во время прогулки	Activities
42	Walking With Device	Andando – Dispositivo	步行 – 设备	Прогулка с приспособлениями	Activities

43	Transfer 1 Person	Transferir 1 Persona	转移 – 1 人	Трансфер 1 человек	Activities
45	Transfer 2 Person	Transferir – 2 Personas	转移 – 2 人	Трансфер 2 человека	Activities
46	Transfer Slide Board	Transferir – Tabla de Transferir	转移 – 滑板	Трансфер слайд-доска	Activities
47	Transfer Mechanical Lift	Transferir – Maquina Hidráulica	转移 – 机械升降机	Трансфер Механический Лифт	Activities
48	Turn and Positioning	Virando Y Posicionando	转身和移位	Поворот, смена позиции	Activities
49	Home Exercise Program	Programa de ejercicios en el hogar	家庭锻炼计划	Программа упражнений- физкультура	Activities
50	Active Range of Motion	Rango de movimiento activo	主动运动范围	Активный диапазон движения	Activities
51	Passive Range of Motion	Rango de movimiento pasivo	被动运动范围	Пассивный диапазон движения	Activities
52	Assist with Application of Medical Device	Asistir Con La Aplicacion De Un Dispositvo Médico	协助申请医疗装置	Помощь в применении медицинского оборудования	Activities
55	Reinforce Diet Instruction	Reforzar las Instrucciones de Dieta	加强饮食指导	инструкций по диете	Nutrition
56	Feed Patient	Alimentacion	喂食	Кормить пациента	Nutrition
57	Assist with feeding	Ayuda de Alimentacion	喂食辅助	помощь с кормлением	Nutrition
58	Preparing Meals (Diet)	Preparar Comidas (Dieta)	准备饭菜 (饮食)	Приготовление еды (диета)	Nutrition
60	Medications	Medicamentos	药物	Лекарства	Treatment / Special Needs
61	Catheter Care	Cuidado de Catéter	尿管护理	Уход за катетером	Treatment / Special Needs
62	Exchange External Texas Catheter	Cambiar el catéter Texas externo	更换-外部尿管	смена наружного техасского катетера	Treatment / Special Needs

63	Assist Clean Dressing Change	Asistir con Cambio de Vendajes Limpio	协助/清洁换药	сменить повязку	Treatment / Special Needs
64	Ostomy Care	Cuidado de Ostromía	造口护理	Уход за стомой	Treatment / Special Needs
65	Tracheostomy Care	Cuidado de Traqueotomia	气管切开护理	Уход за трахеостомой	Treatment / Special Needs
66	Setup Tube Feeding	Preparar Comida de Tubo	设置管饲	Настройка кормления через зонд	Treatment / Special Needs
67	Assist Nebulizer	Asistir con Nebulización	协助雾化器	помощь в использовании небулайзера	Treatment / Special Needs
69	Intake Measure - Record	Medida de Ingestion – Anotar	摄入量 – 记录	Мера потребления - запись	Treatment / Special Needs
70	Output Measure - Record	Medida de Salir – Anotar	输出测量 – 记录	Выходной показатель – запись	Treatment / Special Needs
71	Special Circumstances	Circunstancias especiales	特殊情况下执行	Особые обстоятельства	Treatment / Special Needs
80	Clean	Limpiar	清洁	уборка	General Duties
81	Grocery Shopping	Compras de comestibles	杂货店购物	магазин- покупки	General Duties
82	Laundry	Lavado de la Ropa	洗衣店	стирка	General Duties
83	Accompany Patient to MD Clinic (as approved)	Acompañar al paciente al medico/clinica (como aprobado)	陪同病人去看医生或诊所 (经批准)	Сопровождение пациента в клинику MD	General Duties
84	Accompany Patient to Other Location (as approved)	Acompañar al paciente a otro lugar (como aprobado)	陪同病人到其他地方 (经批准)	Сопровождение пациента в другое место	General Duties
90	Supervise Patient Safety	Supervisar la seguridad del paciente	监督患者安全	Контроль безопасности пациентов	Safety and Administration

92	Nurse Notified of Patient Care Concern	Enfermera notificada sobre inquietudes relacionadas con el cuidado del paciente	通知护士	Медсестра уведомлена о проблемах с уходом за пациентом	Safety and Administration
93	Supervisor Notified of Patient Care Concern	Supervisor notificado sobre inquietudes relacionadas con el cuidado del paciente	通知辅导员	Супервайзер уведомлен о проблемах с уходом за пациентами	Safety and Administration
94	Time Spent With Patient	Tiempo pasado con la paciente	用时	Время, проведенное с пациентом	Other Duties
95	Travel Expenses	Los gastos de viaje	车费	Расходы на поездку	Other Duties
96	Telephone Expenses Care	Atención de gastos telefónicos	电话费用	контроль за телефонными расходами	Other Duties
97	Bath Service Private Care Use Only	Servicio de Baño Atención Privada	洗浴服务	Банные услуги Только для частного ухода	Personal Care
98	Escort Service Private Care Use Only	Servicio de acompañamiento Atención Privada	陪同服务	Эскорт-услуги Только для частного ухода	Personal Care
101	Companion Care	Cuidado de acompañante	陪伴照顾服务	компаньон	Personal Care
301	Bed - Make	Cama - Tender	床 - 整理	Кровать - застелить	Personal Care
302	Bed - Change	Cama - Cambio	床 - 更换	Кровать - поменять постельное бельё	Personal Care
303	Cleaning - Vacuum	Limpieza - Vacío	清洁 - 真空	уборка - пылесос	Personal Care
304	Cleaning - Dust Mop	Limpieza - Trapeador de polvo	清洁 - 拖地吸尘	Уборка - влажная уборка	Personal Care
305	Cleaning - Sweep	Limpieza - Barrer	清洁 - 扫地	Уборка - подметать	Personal Care
306	Cleaning - Light Cleaning	Limpieza - Limpieza Ligera	清洁 - 轻度清洁	Уборка - Легкая уборка	Personal Care
307	Cleaning - Trash Removal	Limpieza - Retiro de Basura	清洁 - 清除垃圾	Уборка - Вынос мусора	Personal Care

308	Cleaning - Dishwashing	Limpieza - Lavaplatos	清洁 - 洗碗	Уборка - Мойка посуды	Personal Care
309	Meals/Prepare/Cook - Breakfast	Comidas/Preparar/Cocinar - Desayuno	膳食/准备/烹饪 - 早餐	Питание/Подготовка/Приготовление - Завтрак	Personal Care
310	Meals/Prepare/Cook - Lunch	Comidas/Preparar/Cocinar - Almuerzo	膳食/准备/烹饪 - 午餐	Еда/Подготовка/Приготовление - Обед	Personal Care
311	Meals/Prepare/Cook - Dinner	Comidas/Preparar/Cocinar - Cena	膳食/准备/做饭 - 晚餐	Еда/Подготовка/Приготовление - Ужин	Personal Care
312	Meals/Prepare/Cook - Snack(s)	Comidas/Preparar/Cocinar - Merienda(s)	膳食/准备/烹饪 - 小吃	Еда/Подготовка/Приготовление - перекус	Personal Care
313	Eating - Assist	Comer - Ayudar	饮食-协助	Еда - Помощь	Personal Care
314	Eating - Encourage	Comer - Fomentar	饮食——鼓励	Еда - Поощрение	Personal Care
315	Laundry - Wash	Lavandería - Lavar	洗衣 - 洗涤	Прачечная - стирка	Personal Care
316	Laundry - Dry	Lavandería - Secar	洗衣 - 干洗	Прачечная -сушка	Personal Care
317	Laundry - Fold	Lavandería - Doblar	洗衣 - 折叠	Прачечная - Сложите	Personal Care
318	Laundry - Iron	Lavandería - Planchar	洗衣房 - 熨斗	Прачечная - глажка	Personal Care
319	Laundry - Mend	Lavandería - Reparar	洗衣房 - 修补	Прачечная - Ремонт	Personal Care
320	Escort Assistance - Doctor Appts.	Asistencia de acompañante - Citas con el médico	护送协助 -陪同去看医生	Помощь сопровождения - Запись к врачу	Personal Care
321	Escort Assistance - Other	Asistencia de acompañante - Otro	护送协助 - 其他地方	Помощь сопровождения - Другое	Personal Care
322	Miscellaneous - List Supplies	Misceláneos - Lista de Suministros	杂项 - 用品清单	Разное - Список расходных материалов	Personal Care
323	Miscellaneous - Grocery Shopping	Misceláneos - Compras de comestibles	杂项 - 杂货购物	Разное - покупка продуктов	Personal Care
324	Miscellaneous - Picking-up Prescriptions	Misceláneos - Recogida de recetas	杂项 - 领取处方	Разное - получать лекарства	Personal Care

325	Miscellaneous - Help with paying bills	Misceláneos - Ayuda con el pago de facturas	其他 - 帮助支付账单	Разное - Помощь с оплатой счетов	Personal Care
326	Miscellaneous - Other	Misceláneos - Otros	杂项 - 其他	Разное - Другое	Personal Care
327	Personal Care - Bathing	Cuidado Personal - Baño	个人护理 - 沐浴	Личная гигиена - купание	Personal Care
328	Personal Care - Tub	Cuidado personal - Tina	个人护理 - 浴缸	Личная гигиена - ванна	Personal Care
329	Personal Care - Shower	Cuidado Personal - Ducha	个人护理 - 淋浴	Личная гигиена — душ	Personal Care
330	Personal Care - Shampoo	Cuidado Personal - Champú	个人护理 - 洗头	Личная гигиена - шампунь	Personal Care
331	Personal Care - Dressing	Cuidado personal - Vestir	个人护理 - 穿衣服	Личная гигиена — одевание	Personal Care
332	Personal Hygiene/Grooming - Shaving	Higiene Personal/Arreglo - Afeitado	个人卫生/仪容仪表 - 剃须	Личная гигиена/уход за собой — бритье	Personal Care
333	Personal Hygiene/Grooming - Comb/Brushing Hair	Higiene Personal/Arreglo - Peinar/Cepillar el Cabello	个人卫生/仪容 - 梳理/梳理头发	Личная гигиена/уход за собой – /расчесывание волос	Personal Care
334	Personal Hygiene/Grooming - Nails (Clean and File Only)	Higiene Personal/Arreglo - uñas (solo limpieza y limado)	个人卫生/仪容 - 指甲 (仅限清洁和锉刀)	Личная гигиена/уход за ногтями (только чистка и подпиливание)	Personal Care
335	Personal Hygiene/Grooming - Oral Care (Teeth/Dentures)	Higiene Personal/Arreglo - Cuidado bucal (dientes/dentaduras postizas)	个人卫生/仪容 - 口腔护理 (牙齿/假牙)	Личная гигиена/уход за полостью рта (зубы/протезы)	Personal Care
336	Personal Hygiene/Grooming - Skin Care	Higiene Personal/Arreglo - Cuidado de la piel	个人卫生/仪容仪表 - 皮肤护理	Личная гигиена/уход за телом - Уход за кожей	Personal Care

337	Personal Hygiene/Grooming - Foot Care (Inspect/Report)	Higiene Personal/Arreglo - Cuidado de los pies	个人卫生/仪容仪表 - 足部护理 (检查/报告)	Личная гигиена/уход за ногами - Уход за ногами	Personal Care
338	Toileting - Toilet	Ir al baño - Aseo	厕所-上厕所	Туалет - Туалет	Personal Care
339	Toileting - Commode	Ir al baño - Cómoda	厕所 - 马桶	Туалет - Комод	Personal Care
340	Toileting - Bedpan	Ir al baño - orinal	厕所 - 便盆	Туалет - судно	Personal Care
341	Toileting - Urinal	Ir al baño - Urinario	厕所 - 小便盘	Туалет - писсуар	Personal Care
342	Mobility - Walk/Wheel Outside	Movilidad - Caminar/Rodar afuera	移动性 - 在室外步行/轮式	Мобильность — ходьба/ инвалидная коляска на улице	Personal Care
343	Mobility - Walk/Wheel Inside	Movilidad - Caminar/Rodar adentro	移动性 - 步行/轮内	Мобильность — ходьба/ инвалидная коляска внутри	Personal Care
344	Mobility - Get up from seated position	Movilidad - Levantarse de la posición sentada	活动能力 - 从坐姿起身	Мобильность - вставать из сидячего положения	Personal Care
345	Mobility - Transfer to Wheelchair	Movilidad - Traslado a silla de ruedas	行动能力 - 转移到轮椅上	Мобильность - Пересадка на инвалидную коляску	Personal Care
346	Medications - Remind	Medicamentos - Recordar	药物 - 提醒	Лекарства - Напомнить	Personal Care
401	Has the client visited the ER since the last shift?	¿El cliente ha visitado la sala de emergencias desde el último turno?	自上一班以来, 客户是否去过急诊室?	Посещал ли клиент отделение неотложной помощи после последней смены?	Value Based Care
402	Has the client reported any falls since the last shift?	¿El miembro ha informado alguna caída desde el último turno?	自上一班以来该成员是否报告过任何跌倒情况?	Сообщал ли участник о каких-либо падениях со времени последней смены?	Value Based Care

404	Has the client expressed feelings of loneliness or distress?	Su cliente ha expresado sentimientos de soledad o angustia?	病人是否表达过孤独或痛苦的感觉?	Жаловался ли клиент на чувство одиночества или депрессии?	Value Based Care
405	Has the client receive the influenza vaccine within the last year?	Su cliente ha recibido la vacuna de influenza o gripa en el ultimo año?	病人是否在过去一年内接种过有影响疫苗?	Получал ли клиент вакцину против гриппа в течение последнего года?	Value Based Care
410	Has there been a change in the clients skin condition today?	Su cliente ha tenido algun cambio en la piel el dia de hoy?	病人今天的皮肤状况有变化吗	Если сегодня изменения в состоянии кожи клиентов?	Value Based Care
413	Has the client experienced an increase in urinary incontinence today?	¿Su cliente ha experimentado aumento en la incontinencia urinaria el dia de hoy?	客户今天的尿失禁情况是否有所增加?	Испытал ли клиент сегодня усиление недержания мочи?	Value Based Care
414	Has the client experienced any shortness of breath today?	¿Su cliente ha experimentado dificultad respiratoria el dia de hoy?	客户今天有呼吸困难的情况吗?	Испытывал ли клиент сегодня одышку?	Value Based Care
415	Has the client experienced any increase in pain?	¿Su cliente ha experimentado aumento en el dolor el dia de hoy?	服务对象是否经历过疼痛加剧?	Испытал ли клиент усиление боли?	Value Based Care
416	Has the visited the ER on this shift?	¿El cliente ha visitado la sala de emergencias en este turno?	客户在本次轮班期间是否去过急诊室?	Посещал ли клиент отделение неотложной помощи в эту смену?	Value Based Care
417	Has the client had any falls on this shift?	¿El cliente ha tenido alguna caída en este turno?	客户在这次轮班中是否有摔倒的情况?	Были ли у клиента падения в эту смену?	Value Based Care

913	Did you receive at least 3 one hour breaks for meals?	Recibió al menos 3 descansos de una hora para las comidas	您是否至少有3个一小时的休息时间吃饭	Были ли у вас как минимум 3 часовых перерыва на еду? Введите 1 для Да или введите 2 для Нет	Other Duties
914	Did you receive at least 5 hours uninterrupted sleep?	Recibiste al menos 5 horas de sueño ininterrumpido	您是否至少有5小时不间断的睡眠时间	Спали ли вы не менее 5 часов непрерывного сна? Введите 1 для Да или введите 2 для Нет	Other Duties
915	How many hours of sleep time were you afforded in total?	Cuántas horas de sueño tuvo en total	你总共有多少小时的睡眠时间	Сколько всего часов вы спали или отдыхали за смену? Введите от 0 до 8	Other Duties